

# 會員「樂」Bar 食品製造業委員會

日期：3月12日（星期四）

時間：晚上6時30分

地點：香港怡東酒店34樓 ToTT's and Roof Terrace

（地址：銅鑼灣告士打道281號）

查詢電話：2542 8616



香港工業再展翅 · 締造輝煌新一頁

商廠 香港中華廠商聯合會  
The Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong



# CMA

## Monthly Bulletin

三月號 March Issue 2015

## 商務男士穿衣打扮入門之道 Basic Tips on Businessmen's Dressing



**美**國南加州大學十年研究結果顯示「一個人的衣著打扮和身體語言對第一印象的好與壞起到了55%的作用」。

作為一個生意人、一個專家、一個領導者，你的形象就是品牌，就是整個企業的形象。學習深思熟慮，建立一個符合你的行業、職位、身型的穿著打扮，可以讓你更加容易產生信服力，擴大人脈，帶領員工邁向更大的成功。

### • 整體形象

在設計自己的穿衣打扮時，要考慮整體形象，購置的西裝上衣、襯衣、領帶、褲及鞋，是否可以很好的配搭在一起呢？

有品位的穿衣打扮和價錢沒有直接的聯繫，而是要看整體的配搭。

### • 尺寸、尺寸、尺寸

太緊身的西裝上衣和肥大的褲子一定不會讓你看上去優雅而有品位，當然也體現不出你的專業氣質。在香港，大多數老闆的穿衣問題是「尺寸過大」。因為肚臍，選擇大腰身的來遮掩；因為相信品牌店員的「專業」，肩膀過寬、袖子長得快蓋住手掌；本身高挑的身材，卻因為肥大而過長的褲管，矮了三四公分。

### 西裝的正確尺寸：

1. 西裝是靠肩膀來穿的，只要肩膀合身，西裝穿起來就會有型好看；
2. 不要選擇會完全蓋住整個臀部、或是長度太短的西裝外套；
3. 根據露出袖口外的襯衫長度來決定理想的西裝外套袖長：將手垂下後，裡面的襯衫露出袖口外1.5公分左右為最佳。太多或完全看不到都會影響整體的平衡；
4. 如果是較修身的褲管設計，站立時要能看到底下小小襪，如果是經典褲管設計，褲管要緊貼在鞋面上；

對於體型大，不高的男士，修身的裁剪是更加好的選擇！

### • 展現權威感的商閒服

因為全球經濟發展的原因，似乎越來越多的商務人士將著裝傾向於商閒服。如果想在生意場上展現你的權威感，兩件或三件頭（包括西裝背心）全套西裝加襯衫、領帶的配搭還是最佳選擇。如果你的DRESS CODE

是商閒服，又希望在輕鬆的環境下營造出權威感，請重視服裝的挺度與色彩配搭。

1. 硬挺身羊毛面料比柔軟的麻質面料更有權威感；
2. 選擇有袖和有領的上衣款式，或加上一件外套襯托出權威感；
3. 懂得不同的襯衫和外套搭配，例如深藍色外套加白色襯衫，就比深藍色外套加灰色襯衫更穩重，更有權威。

請記：西裝、襯衫、領帶材質和圖案的挑選，以及如何找到符合你行業、職位、身型的穿著等，都會影響男士展現權威的表現。

### • 穿出你的個人風格

在公司為客人做專業形象諮詢的時候，第一個和客人一起解決的問題就是找到他的個人穿衣風格，這是基礎也是最具挑戰的一項。從穿衣到著出品位，到穿出自己的魅力，決定於你是否了解並建立自己的風格。

A survey conducted by the University of Southern California suggests that "a man's dressing and body language contribute 55% to the first impression that they leave on others".

As a businessman, an expert or a leader, the image of you represents the brand and the image of the whole corporation. A carefully-





deliberated dressing style that suits your own industry, position and physique will make you more trustworthy, help to broaden your social network and lead your employees to a greater success.

• **The Overall Image**

When designing your own dressing, you should take the overall image into consideration. Do the suit jacket, shirt, tie, trousers and shoes match one another? Clothes of good taste have no direct connection with their prices, but with the overall clothes matching.

• **Size, Size, Size**

Too tight suit jackets and too loose trousers will not possibly make you look elegant and tasteful, or show your professionalism. In Hong Kong, a large number of bosses have the problem of dressing "oversized clothes". They choose clothes with large waistlines to cover their beer belly; they believe in the shop assistants of famous brand and choose clothes with wider shoulder breath and longer sleeves almost stretching to their palm; their tall physiques were

dwarfed by three to four centimeters because of the loose trouser legs.

**The Right Size of a Suit Jacket:**

1. The size of a suit jacket is decided by the shoulder breath. It will look stylish as long as the shoulders fit well.
2. Do not choose a suit jacket which is so long that it covers your whole hips or a suit jacket which is too short.
3. The sleeve length should match the length of your shirt's sleeves that are beyond your cuff: 1.5 centimeters of your shirt's sleeves should show beyond your suit jacket's sleeves. The overall balance will be affected if they are too long or too short to be seen.
4. Slim-fitting trouser legs should show a little of your socks when standing straight, while classic trouser legs should stretch to the uppers of your shoes.

Slim-fitting design is a better choice for bigger-sized and relatively shorter men!

• **Business Casuals with A Sense of Authority**

More and more businessmen tend to wear business casuals as global economy develops. If you want to show a sense of authority in the business market, the best choice is two-piece or three-piece suit (including the waistcoat) with a tie. If the DRESS CODE

requires you to wear business casuals and at the same time create a sense of authority, please pay attention to the suit's stiffness and color scheme.

1. Stiff wool fabric looks more authoritative than soft flax fabric;
2. Choose sleeved and collared top or with a jacket, which can present a sense of authority;
3. Know how to match different shirts and jackets, for example, a dark blue jacket with white shirt look more prudent and authoritative than a dark blue jacket with gray shirt.

Remember: Knowing how to choose fabrics and designs of your suit jackets, shirts and ties, and how to choose clothes that fit your own industry, position and figure will affect your presence of the sense of authority.

• **Have Your Own Style**

The first problem to be solved when conducting image consultancy from the customer is to find his dressing style, which is also the most basic and challenging process. From simply wearing clothes to showing your own taste and charm, the determining factor is to know and to establish your own style.

如果你不知自己的穿衣風格，不如用小時間，做以下的 [ 風格測試表 ]，了解你屬於哪種風格。 "Style Assessment Chart" to learn which style you belong to.

(請依照強烈程度標明 4, 3, 2, 1, 最強為 4, 最弱為 1) (Please fill in the chart with 4, 3, 2 and 1. 1 represents the lowest degree.)

1. 哪一個最像你 You are more likely to be			
A. 前衛創意 Fashionable & creative	B. 傳統優雅 Traditional & elegant	C. 親切瀟灑 Kind, natural & unrestrained	D. 浪漫斯文 Romantic & gentle
2. 你最喜歡的飾品 Your favorite accessories are			
A. 誇張而大 Exaggerated & big	B. 精練大方 Concise and decent	C. 簡單 Simple	D. 設計精緻 Exquisitely designed
3. 你穿起來好看的印花 Printings that fit you well are			
A. 藝術性強的印花 Highly artistic printings	B. 規則幾何圖形 Regular geometric figures	C. 條文/格子 Stripes/ plaids	D. 美麗花朵 Beautiful flowers
4. 形容你的個性 Which of the following best defines your personality?			
A. 強烈 Strong	B. 沈穩 Calm	C. 瀟灑 Natural and unrestrained	D. 溫柔/儒雅 Tender/ gentle
5. 你穿什麼色好看 Colors that fit you well are			
A. 大膽顏色 Eye-catching colors	B. 中性色 Neutral colors	C. 大地色系 Earth-toned colors	D. 淡色/粉色系 Light colors/ pink-toned colors
6. 別人都說你穿什麼衣服好看? What kind of clothes do other people think fit you well?			
A. 時髦特色的衣服 Fashionable & distinctive clothes	B. 經典不過時的款式 Classic clothes that will never become outmoded	C. 休閒服/運動服 Casuals/ gym suits	D. 荷葉邊/絲質 Flouncy/ silk clothes
7. 在人群裡你喜歡別人怎麼看你? How do you prefer being looked like among a crowd of people?			
A. 獨特耀眼 Special & distinctive	B. 低調氣質 Low-profile & graceful	C. 如陽光般感覺舒服 Comforting like sunshine	D. 溫文儒雅 Gentle & cultivated
<b>請統計總分 Total scores</b>			
A 項總分 Total score of items in column A	B 項總分 Total score of items in column B	C 項總分 Total score of items in column C	D 項總分 Total score of items in column D

請比較 A 至 D 項的總分，分數最高項目為你的主打穿衣風格：

- A 項：戲劇型，著衣大膽，藝術感強。
- B 項：經典型，著衣經典又優雅。
- C 項：自然型，著衣以舒適為主，瀟灑。
- D 項：浪漫型，著衣儒雅感性。

Compare the total scores from column A to column D. The highest-scored column represents your featured dressing style.

- A: **Dramatic style:** bold dressing showing a strong sense of art.
- B: **Classic style:** classic and elegant dressing.
- C: **Natural style:** mainly comfortable, natural and unrestrained dressing.
- D: **Romantic style:** gentle and emotional dressing.

了解自己的穿衣風格就能利用造型技巧加強自己的風格特色，如果你還不能確定自己的風格是什麼，歡迎聯絡我，讓我協助你進一步規劃專屬你的穿衣方式。

You will be able to strengthen your own style and characteristics through modeling skills after learning about your own dressing style. If you still cannot determine your own style, please contact me and let me help you to further plan the dressing style specially tailored for you.

資料提供：

形象顧問 周蓓蓓 Christine Zhou  
(網址：www.christinezhou.com)

Information provider:

Image consultant Christine Zhou  
(Website: www.christinezhou.com)

廠商會會員  
服務熱線

2851 1555

# 廠商會常設委員會介紹 (下)

## *An Introduction of the CMA Standing Committees (II)*



2014 吉林團 - 致送紀念品予吉林市委張曉霽書記

繼上期介紹了本會多個常設委員會，今期將繼續介紹餘下的各個委員會。

### 工業及貿易委員會

本屆工業及貿易委員會由楊志雄副會長擔任主席，目的是促進本港的工業發展，推動香港與內地及海外的雙邊貿易和合作，並就有關工貿政策收集意見，向政府或有關方面提出建議，協助會員解決開展商貿過程中遇到的困難。

### 教育委員會

本屆教育委員會由盧毓琳常務會董擔任主席，專責就本港的教育政策提供意見，其中尤為關注工業教育及培訓事務。此外，教育委員會亦負責審閱本會轄下兩所中學的撥款申請，並向會方提出審批的意見。

### 人力資源委員會

本屆人力資源委員會由劉健華常務會董擔任主席，專責研究及探討本港人力資源的發展，並就相關的政策和改革等範疇提出建議；同時亦因應政府及各有關機構的人力資源諮詢報告，進行討論及代表工業界作出回應。

### 公關委員會

本屆公關委員會由吳清煥副會長擔任主席，目的是透過一連串公關推廣活動，提高本會在本港和海外的聲譽及地位，以及加強本會對政府政策的影響力。委員會與本地傳媒機構保持緊密聯繫，並就經濟及社會議題交流意見。委員會亦監督會刊《企業雄才》的出版，以及向本港主要報章及雜誌的投稿。

### 中小型企業委員會

本屆中小型企業委員會由吳宏斌副會長擔任主席，目的是研究如何協助本地中小型企業解決營運上的問題，並透過舉辦不同活動如專題研討會、問卷調查及參觀等，協助中小型企業的發展。

### 可持續發展委員會

本屆可持續發展委員會由查毅超會董擔任主席，專責研究本港的可持續發展策略，以達成經濟、社會、環境等方面的均衡和長遠發展。

### 創新科技委員會

本屆創新科技委員會由陳國民常務會董擔任主席，專責研究和統籌廠商會在促進本港工業增強創新能力、提升高科技、高增值含量等方面的意見及工作。此外，委員會致力推動及協

助會員認識和運用新科技，以邁向高增值之路，更促進業界、學術界、政府和大眾發揮創意及團隊合作精神，投身本港創新科技的發展。

### 兩岸四地聯誼交流委員會

本屆兩岸四地聯誼交流委員會由羅台秦會董擔任主席，旨在加強本會在兩岸四地的合作範疇上，扮演更積極的角色，以聯誼交流的方式，強化四者之間的文化、藝術、體育及經貿關係。

### 中港經貿商機委員會

本屆中港經貿商機委員會由黃震常務會董擔任主席，專責就中港兩地經濟形勢及工貿項目進行探討，並建立資料庫，以加強資料發放渠道。委員會定期組織商機考察團到國內深入瞭解具潛力的項目，協助業界發掘及拓展商機，促進兩地經貿合作。

**A**s a sequel to the introduction of standing committees in the last issue, we will introduce the other committees in this one.

### Industry and Trade Standing Committee

The CMA's Vice President, Mr. Yeung Chi Hung, Johnny will serve as Chairman of the Industry and Trade Standing Committee, the objective of which is to accelerate industrial development in Hong Kong, promote the bilateral trade and cooperation between Hong Kong and Mainland China as well as oversea regions, collect opinions on related industrial and trade policies, give advice on government and related affairs, and assist its members to resolve difficulties in business and trade.

### Education Committee

The CMA's Executive Committee Member, Mr. Lo Yuk Lam will serve as Chairman of the Education Committee, which is specifically responsible for giving advice on educational policies in Hong Kong, among which industrial education and training are especially prioritized. In addition, the Education Committee is also responsible for reviewing appropriation requests of the two secondary schools under the CMC's administration and giving advice to the CMA on the examination and approval of these requests.

### Manpower Standing Committee

The CMA's Executive Committee Member, Dr. Lau Kin Wah, Kevin will serve as Chairman of the Manpower Standing Committee, which is specifically responsible for studying and exploring the manpower development in Hong Kong, and giving advice on other categories including relevant policies and reform schemes; meanwhile, this committee also discusses the consulting reports on manpower resources made by the government or related organizations and responds to such reports on behalf of the industrial circle.

### Public Relations Standing Committee

The CMA's Vice President, Mr. Ng Ching Wun will serve as Chairman of the Public Relations Standing Committee, the objective of which is to improve the CMA's reputation and status in both Hong Kong and abroad as well as strengthen its influence on government policies through a series of public relations promotion activities. The CMA maintains a close tie with local media and exchange ideas on economy and other social issues with each other. The committee also supervises the publication of the CMA's journal "Hong Kong Entrepreneurs" together with the CMA's contribution to major newspapers and journals in Hong Kong.

### The SME Committee

The CMA's Vice President, Dr. Ng Wang Pun, Dennis will serve as Chairman of the SME Committee, the objective of which is to solve operation problems among small and medium-sized enterprises, and to assist their development through different activities, such as symposiums, questionnaire surveys and business visits.

### Committee on Sustainable Development

The CMA's General Committee Member, Dr. Chai Ngan Chiu, Sunny will serve as Chairman of the Committee on Sustainable Development, which is specifically responsible for studying policies on sustainable development in Hong Kong, so as to realize a balanced and lasting development in economy, society, environment, etc.

### Innovation and Technology Committee

The CMA's Executive Committee Member, Dr. Chan Kwok Man, Edward will serve as Chairman of the Innovation and Technology Committee, which is specifically responsible for the study and overall planning of the CMA's opinions and work in promoting Hong Kong's industry, enhancing the innovation capacity, improving the content of high technology and high value added. In addition, the committee will devote itself to Hong Kong's development in new technology through their commitment to promoting and assisting the CMA members in their knowledge and application of new technology, which would help them to march toward high value added, and further promote creativity and teamwork among different industries, academic circles, the government and the people.

### The Greater China Friendship Committee

The CMA's General Committee Member, Dr. Lo Tai Chin will serve as Chairman of the Greater China Friendship Committee, which aims at playing a more important role in enhancing cooperation among the greater China, and strengthening cultural, artistic, sport, economic and trade ties among Mainland China, Hong Kong, Macau and Taiwan through social communication.

### Mainland - Hong Kong Business Opportunities Committee

The CMA's Executive Committee Member, Dr. Wong Chun will serve as Chairman of the Mainland - Hong Kong Business Opportunities Committee, which is specifically responsible for exploring the economic situation, industrial and trade projects in Hong Kong and Mainland China, and setting up database to provide more channels for disseminating information. The committee will regularly send exploratory delegations of business opportunities to Mainland China to look into potential projects, assist those in different industries to explore and broaden their business opportunities and promote economic and trade cooperation between both sides of the Strait.





# 只傾注於投資房地產， 您能承受多大的風險？

或許您認為投資房地產是穩當的做法。但房地產市場亦會面對樓價調整或缺乏升值潛力的情況。  
我們相信，健康多元化的投資組合才是長遠保障財富的關鍵。  
瑞銀密切監測全球市況，包括房地產及其他主要資產類別，優化客戶的投資組合。

**讓我們為您解答並提出方案。請即登入[ubs.com/diversify-assets-hk-tc](https://ubs.com/diversify-assets-hk-tc)，打開財富管理新一頁。**



本材料與任何特定接收者的具體投資目標、財務情況或特殊需要無關，僅供用作參考資訊之目的。我們不對此處所含資訊的準確性、完整性或可信度作任何明示或暗示的表述或保證，也不預期其成為本材料中所提及之發展項目的完整陳述或摘要。本材料並不構成、且並無意圖作為銷售的建議或提供購買或銷售任何證券或投資工具或服務的要求，亦不預期對任何交易產生影響或締結任何種類的任何法律行為。此處的任何內容皆不應限制或約束任何特定商品的特殊條款。任何產品中對於任何利益的提供均不會在不允許提供提議、要求或銷售的任何法律管轄區進行，也不會給予無權作出此類提議、要求或銷售的任何人。並非所有產品與服務均可提供予所有國家的公民或居民。在本材料中表達的任何意見如有變更恕不另行通知，且由於使用的假設與條件不同，這些資訊與意見可能與UBS AG或其附屬公司(「UBS」)的其他業務領域或部門所表達的意見不同或相左。UBS不對更新或保持此處所含資訊的最新狀態負有任何義務。UBS AG或其任何關聯機構、董事、員工或代理人均不承擔因使用本材料的全部或任何部份所導致的任何損失或損害責任。此處所含的任何內容均不構成財務、法律、稅務或其他建議，亦不應僅以本材料為基礎作出任何投資或其他任何決定。UBS明確禁止在未經UBS書面同意下重新發佈或重製本材料的全部或部份內容，且UBS不承擔第三方在此方面之行為所產生的任何責任。© UBS 2015。鑰匙符號，UBS和瑞銀屬於UBS的註冊或未註冊商標。版權所有。

廠商會接待來訪機構及活動 (8 photos)



**圖 1 本會與英國駐廣州總領事盧墨雪會面 (5/2)**

英國駐廣州總領事盧墨雪(左三)率領代表團一行3人於2月5日蒞會訪問,由本會戴澤良副會長(右三)主持接待。

**圖 2 廠商會拜訪外交部駐港特派員公署宋哲特派員 (21/1)**

本會李秀恒會長(第一排左六)於1月21日率領代表團一行42人拜訪外交部駐港特派員公署宋哲特派員(前排右六)。本會陳淑玲第一副會長(前排右五)、徐炳光副會長(前排左五)、楊志雄副會長(前排右四)、徐晉暉副會長(前排左四)、吳清煥副會長(前排右三)、吳宏斌副會長(前排左三)、史立德副會長、戴澤良副會長(前排左二)、呂明華名譽會長(前排右二)、羅富昌名譽會長(前排左一)、曾金城名譽會長(前排右一)、一眾常務會董、會董及名譽會董等均有出席活動。

**圖 3 吉林省人大常委會周化辰副主任蒞會訪問 (21/1)**

吉林省人大常委會周化辰副主任(前排左五)率領代表團一行7人於1月21日蒞會訪問,由本會李秀恒會長(前排右五)、徐炳光副會長(前排右四)、戴澤良副會長(前排右三)及一眾常務會董、會董等出席接待。

**圖 4 成都市人民政府駐深圳辦事處代表團訪會 (15/1)**

成都市人民政府駐深圳辦事處馮秀富主任(左二)率領代表團一行3人於1月15日蒞會訪問,由本會李秀恒會長(中)主持接待。

**圖 5 四川省投資促進局代表團訪會 (15/1)**

四川省投資促進局傅豔副局長(右三)率領代表團一行3人於1月15日蒞會訪會,由本會盧金榮常務會董(右二)主持接待。

**圖 6 四川博覽事務局代表團訪會 (9/1)**

四川博覽事務局楊慶龍副局長(左四)率領代表團一行4人於1月9日蒞會訪問,由本會盧金榮常務會董(右四)主持接待。

**圖 7 湖南省商務廳代表團訪會 (7/1)**

湖南省商務廳羅雙鋒副廳長(左二)率領代表團一行5人於1月7日蒞會訪問,由本會李秀恒會長(右七)、吳清煥副會長(右六)、戴澤良副會長(右五)及一眾常務會董、會董等接待。

**圖 8 貴州省安順市商務局代表團訪會 (7/1)**

貴州省安順市商務局李猛局長(左二)率領代表團一行3人於1月7日蒞會訪問,由本會盧毓琳常務會董(中)主持接待。

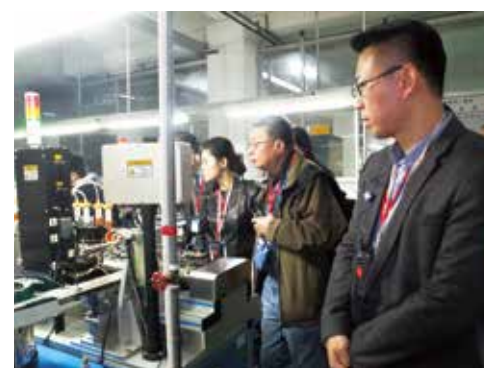


Bulletin  
編輯個人資料

行業委員會 33

- 紡織及印染業
- 鞋履及皮革業
- 紙品包裝業
- 印刷業
- 電子及光學製品業
- 影音資訊媒體製品業
- 資訊科技業
- 藥物業
- 保健品業
- 珠寶業
- 塑膠業
- 化工業
- 五金業
- 電器業
- 機電業
- 食品製造業
- 傢俬裝飾業
- 禮品業
- 文儀體育用品業
- 玩具業
- 鐘錶業
- 汽車零部件業
- 建造業
- 環保業
- 貿易服務業
- 專業服務業
- 其他製造業
- 其他服務業
- 電鍍環保化工業
- 服裝及飾品業
- 餐飲服務業
- 金融服務業
- 毛皮加工及製品業

廠商會營商致勝系列 - 東莞電子及印刷環保科技考察團 (9 photos)



香港工商界政制發展諮詢論壇 (3 photos)



會董晚宴 (3 photos)



會員樂 Bar 新年派對 (9 photos)



青年委員會 - 第 49 屆工展會廣告 Teen 才短片創作比賽頒獎典禮 (6 photos)



香港中華廠商聯合會秘書  
服務有限公司

香港中華廠商聯合會秘書服務有限公司致力提供專業和優質的公司秘書及一站式商業服務。包括成立香港及海外有限公司、法定公司秘書、註冊地址及代收郵件、虛擬辦公室、安排會計及核數服務等。現時更推出會員價 \$7,020 免除成立公司服務費的成立公司全包優惠。查詢熱線：3652 7676



「廠商會專業顧問團隊」

會員專享免費諮詢服務，首次惠顧可享 \$200 折扣或其他特別優惠，詳情請瀏覽：[http://www.cma.org.hk/files/fckfiles/cma\\_prof\\_2014.pdf](http://www.cma.org.hk/files/fckfiles/cma_prof_2014.pdf)



誠邀參與「會員領航計劃」

透過會員領航計劃，讓每一位新會員輕鬆融入廠商會大家庭，提昇投入感。詳情請瀏覽：<http://203.198.181.113/file/20130806.pdf>



製作：會籍部團隊

# 創新科技署資助科研項目系列 (十三) : 知識為本三維鞋履設計系統，提升本地鞋商創新能力

*Scientific research funded by Innovation and Technology Commission – xiii:  
Knowledge-Based 3D Shoe Design System enhances the innovation capability  
of local footwear manufacturers*



香港鞋履企業以往主要為歐美知名品牌作代工生產，但隨著產品設計、製造技術及質量控制的水平不斷提升，企業已逐步邁向發展高增值的原創設計及品牌生產。

本地的鞋履業要持續發展，必須符合客戶對快速回應、優質樣品試製及小批量生產訂單的要求。

為協助香港鞋業縮短由設計至生產的週期以配合上述趨勢，香港生產力促進局與香港紡織及成衣研發中心合作，在「創新及科技基金」資助下，為業界成功研發一套知識為本的鞋履設計系統。系統參照實際生產線中的設計方法和程序編製，方便設計師採用電腦輔助軟件及更快掌握繪畫複雜鞋面設計的技巧。

軟件的三維數據庫儲存四百多個常用的鞋楦供設計師選擇，以創作不同的鞋款。軟件更具有自動製作紙樣的功能，可迅速將三維設計轉變成可隨時修改的平面紙樣，比傳統方法更為快捷、準確及環保。另外，利用放碼數據及計算程式進行三維鞋款放碼及二維紙樣放碼，可一次過製作多個尺碼的紙樣，不但能提高生產效率，還可以大大減低人手製作的差異，確保鞋履產品的質素保持一致。

對此項技術有興趣的會員，可聯絡資料提供機構 - 香港生產力促進局。

The majority of Hong Kong footwear companies used to engage in OEM production for leading US and European brands. With improving product designs, manufacturing technologies and quality control, more and more companies are shifting towards higher value-adding ODM and OBM operations. To sustain growth, the local footwear manufacturers have to address the market demand for quick response, high-quality prototype and small batch production.



To assist the industry to shorten the product development cycle, the Hong Kong Productivity Council (HKPC) and the Hong Kong Research Institute of Textiles and Apparel (HKRITA) jointly developed a knowledge-based shoe design system with support from the Innovation and Technology Fund. Making reference from shoe design practices and procedures in actual production, the system can facilitate footwear designers in adopting 3D CAD software, enabling them to quickly master the skills of drawing freeform vamp.

The system also contains a 3D database with over 400 common shoe last templates for footwear designers to choose from. To speed up production, the system features an automated pattern generation function. The 2D paper pattern generated from 3D design can be modified easily, making the process faster, more accurate and environmental friendly than the traditional method. In addition, 3D grading of shoe design and 2D grading of paper pattern enable the generation of multiple paper patterns of different sizes at the same time. This can enhance production efficiency while ensuring consistency in product quality.

Interested members can contact the information provider (Hong Kong Productivity Council) for more details.



資料及相片提供：香港生產力促進局  
電話：2788 5544 電郵：automation@hkpc.org

Information and photos provided by:  
**Hong Kong Productivity Council**  
Tel : 2788 5544  
Email : automation@hkpc.org

## 本會活動速遞 CMA Focus

<p>活動 Event</p>	<p>廠商會非凡金鑽系列 - 特斯拉試駕日 Exclusive to CMA members - Tesla Test Drive Event</p> 	<p>會員「樂」Bar CMA Bar Time</p> 	<p>廠商會 Mini-outlet CMA Mini-outlet</p> 	<p>廠商會電影欣賞之夜 CMA Film Show</p> 
<p>日期 Date 查詢電話 Enquiry Hotline</p>	<p>6/3/2015 2542 5765</p>	<p>12/3/2015 2542 8616</p>	<p>9-13/4/2015 2542 5764</p>	<p>17/4/2015 2542 5765</p>



# 新會員介紹

## Introduction of New Members

公司：星展銀行（香港）有限公司  
Company : DBS Bank (Hong Kong) Limited  
代表：董事總經理（企業及機構銀行總監）張建生先生  
Representative : MD, Head of Institutional Banking Group, HK  
Mr Cheung Kin Sang  
產品：銀行及金融服務  
Product : Banking Services



公司：味傳天下發展有限公司  
Company : Wei Chuan World International Company Limited  
代表：總經理 鄭永強先生  
Representative : General Manager Mr Cheng Wing Keung  
產品：醬油調味品  
Product : Soya sauce



公司：傑仕產品製造有限公司  
Company : Keen's Manufacturing Limited  
代表：執行董事 岑新俞女士  
Representative : Managing Director Ms Sham Sun Yu Eugenia  
產品：紙品包裝及安全帶  
Product : Packaging bag & safety belts



公司：挪威許氏集團（香港）有限公司  
Company : The Hui's Group (HK) Limited  
代表：銷售及市場總監 關嘉雄先生  
Representative : Sales & Marketing Director  
Mr Kwan Ka Hung Thomas  
產品：水果蔬菜及農產業  
Product : Fruit & vegetable (agricultural products)



公司：麥思國際有限公司  
Company : Max Group International Limited  
代表：市場發展總監 陳寶瑩小姐  
Representative : Business Development Director  
Ms Chan Po Ying  
產品：電子商務平台  
Product : E-commerce platform



Company : Gobitech Limited  
代表：行政總裁 歐陽可欣小姐  
Representative : Managing Director Ms Au Young Ho Yan Judith  
產品：保健產品  
Product : Healthcare products



公司：比亞比雪糕國際有限公司  
Company : Pay and Pay Ice Cream International Co Ltd  
代表：市場推廣經理 羅家遠先生  
Representative : Marketing Manager  
Mr Law Ka Yuen Franki  
產品：雪糕  
Product : Ice cream



Company : Ensec Solutions Hong Kong Limited  
代表：董事總經理 何焯楓先生  
Representative : Managing Director Mr Ho Chuck Fung Alex  
產品：保安系統  
Product : Security Systems



公司：耀興國際拓展有限公司  
Company : Yiu Hing International Development Limited  
代表：董事 黃玲利小姐  
Representative : Director Ms Huang Ling Li  
產品：家庭用品及小家電  
Product : Houseware & electrical appliances



公司：日和貿易集團有限公司  
Company : Hiyori Company Limited  
代表：董事 李健光先生  
Representative : Director Mr Lee Kin Kwong  
產品：日本鐵壺  
Product : Japanese Iron Kettle



公司：中亞藥品供應有限公司  
Company : Sino-Asia Pharmaceutical Supplies Limited  
代表：總經理 王毓齡先生  
Representative : General Manager Mr Wong Yuk Ling Kenneth  
產品：保健品及藥品  
Product : Health supplements & medicine



公司：倩肌堂國際集團有限公司  
Company : Pretty Skin International Group Co.Limited  
代表：執行董事 鄺人玉小姐  
Representative : Director Ms Kwong Yan Yuk Rita  
產品：化妝護膚品  
Product : Cosmetics & skin care products



公司：中國北方服裝有限公司  
Company : CNI Fashion Limited  
代表：董事 李建真先生  
Representative : Director Mr Lee Kin Chun  
產品：服裝及內衣  
Product : Garment & underwear



公司：臻卓資產管理有限公司  
Cachet Asset Management Limited  
代表：主席 周芊汝小姐  
Representative : Chairman Ms Chow Chin Yui Angela  
產品：金融服務  
Product : Financial services



## 2015 乙未羊年生肖運程 (下期)

### Zodiac Horoscope in Year 2015, Yi Wei Year of Sheep

**風**水是一門獨特的中國文化景觀。風水強調人與自然的和諧，追求理想的生存與發展環境。風水可以影響一個人的運程，風水好的話，可以令一個人做起事來有事半功倍之效；風水不好，會影響個人之財運、健康、以及身邊的人際關係；因此，風水配合得宜，往往對人生會有神來之筆，達至意想不到的效果。

**F**eng Shui is a unique Chinese cultural landscape. Feng Shui emphasizes the harmony between human and nature and is the pursuit of an ideal living environment and development. Feng Shui affects you every moment of the day. Good Feng Shui comes to mean good fortune, helping people to get things done with multiplier effect. Bad Feng Shui means bad luck which affects one's wealth, health, and interpersonal relationship.

#### 肖牛

出生年份〔以立春後計算〕：  
1925, 1937, 1949, 1961,  
1973, 1985, 1997, 2009

牛年出生人仕，今年為沖太歲，動盪難免，且今年凶星亦多，計有〔大耗〕，〔三刑〕，〔破碎〕，〔的煞〕，主今年容易破大財，傷病，做任何事均阻力大，好夢成空！今年吉星全無，故牛年人仕今年在各方面均須加倍留神，小心處理，宜守不宜攻，否則得不償失。

#### 肖虎

出生年份〔以立春後計算〕：  
1926, 1938, 1950, 1962,  
1974, 1986, 1998, 2010

虎年出生人仕，今年凶星計有〔暴敗〕，〔天厄〕，〔亡神〕，注意健康出問題，及在工作上有突然走下坡之象，故今年凡事宜小心處理。吉星方面，今年幸亦有〔紫微〕，〔龍德〕及〔天喜〕，人緣甚佳，遇事必有貴人相助，故有先否後泰之象。〔天喜〕入命，家庭上多有喜慶之事。總括而言，今年祇要事事小心，運勢亦相當不俗。

#### 肖兔

出生年份〔以立春後計算〕：  
1927, 1939, 1951, 1963,  
1975, 1987, 1999, 2011

兔年出生人仕，今年逢三合，實際應酬增多，今年凶星及吉星數量相約，凶星計有〔血刃〕，〔白虎〕，〔飛廉〕，〔天雄〕，〔大煞〕，宜小心注意突發之災禍及血傷手術。工作上亦多小人非暗中加害，故需要小心留意。吉星方面，今年幸有〔將星〕，〔解神〕，〔天解〕，〔八座〕，〔祿勳〕入命，故遇麻煩事亦可逢凶化吉，有驚無險。工作上今年權力及收入也有進步，且得上司提攜器重！整體而言，今年雖然吉凶參半，但貴人多助，故有先否後泰之象。

#### 肖龍

出生年份〔以立春後計算〕：  
1928, 1940, 1952, 1964,  
1976, 1988, 2000, 2012

龍年出生人仕，今年凶星有〔卷舌〕，〔羊刃〕，〔寡宿〕，〔陰煞〕，〔披麻〕等星，宜小心注意家中長輩親人健康。今年人事上亦需防衝動引致口舌事非之爭，破財傷感情。姻緣上今年亦多爭執，宜多忍讓小心處理兩人關係，否則恐有不吉變化。吉星方面，今年有〔天德〕及〔福星〕等貴人星入命，遇事可得貴人相助。整體而言，今年脾氣忍一忍，退一步海闊天空，多接納別人意見，莫衝動行事便可安然。

#### 肖蛇

出生年份〔以立春後計算〕：  
1929, 1941, 1953, 1965,  
1977, 1989, 2001, 2013

蛇年出生人仕，今年凶星有〔天狗〕及〔弔客〕，宜小心注意家中親人長輩健康，且不宜探病問喪，以免影響自身運氣。今年〔驛馬〕星動，會較為奔波忙碌，且在各方面均有變動之可能。今年自身雖無太大的不利，但亦非進攻之年，且心態上容易不安，切記要凡事看淡看開便可。

#### 肖馬

出生年份〔以立春後計算〕：  
1930, 1942, 1954, 1966,  
1978, 1990, 2002, 2014

馬年出生人仕，今年逢六合太歲，運勢可看高一線！凶星有〔病符〕及〔驀越〕，小心注意自身健康，亦不宜探病問喪，以免加重兇星之力而影響自身運氣。今年吉星有〔歲合〕，遇煞化煞，得貴人相助，今年人緣甚佳！今年亦有〔文昌〕及〔學堂〕吉星，對讀書考試亦甚為有利，可以好好進修增值！



#### 風水玄學師傅簡介：

李應聰師傅（人稱史 Sir），演練子平八字及風水學達十餘載，略有心得。於 2010 年起更創立自然之道風水命理研習社積極授徒講學，桃李滿門，卓然成家，部份學生亦已經成為玄學界執業人士。

#### Introduction of the Feng Shui Master:

Master Spencer Lee (also called Shi Sir), has studied Duane Horoscopes and Feng Shui for over ten years, and knows quite a lot about them. In 2010, he established his own Seminar of the Tao of Nature and Feng Shui Numerology to teach students about such knowledge. Now he has students everywhere and finally succeeded. Nowadays some of his students have also become professionals in metaphysics.



## 會員優惠 Member Offers

### 周蓓蓓專業形象顧問

*Personal Stylist, Christine Zhou*

廠商會會員優惠：

廠商會會員惠顧周蓓蓓專業形象顧問，可享：

- 1) 免費首個小時專業形象／領導者形象諮詢和風格分析，以及
- 2) 8折享用專業個人色彩配搭分析  
([http://www.christinezhou.com/#personal\\_colour](http://www.christinezhou.com/#personal_colour))。

CMA members who go to Personal Stylist Christine Zhou can enjoy:

- 1) Free consultancy and style analysis about the professional image/ leader's image for the first hour, and
- 2) A 20% discount on the professional analysis of personal color scheme  
([http://www.christinezhou.com/#personal\\_colour](http://www.christinezhou.com/#personal_colour))

優惠日期至 2015 年 6 月 30 日

優惠提供：周蓓蓓形象顧問 Christine Zhou

優惠查詢：9086 3565

電郵：services@christinezhou.com

網址：www.christinezhou.com

Discount valid until: June 30<sup>th</sup>, 2015

Discount provided by: Personal Stylist,  
Christine Zhou

Inquiry: 9086 3565

E-mail: services@christinezhou.com

Website: www.christinezhou.com



### 康達醫療有限公司

*Homotech Medical Limited*

**HOMETECH**

廠商會會員購買適用於睡眠窒息症患者「迷你定壓呼吸機」可享 9 折優惠價 \$8,820。「迷你全自動呼吸機」9 折優惠價 \$16,920。其餘貨品低至 9 折。攜任何品牌舊機購買美國 iSleep 20i 全自動呼吸機可享 7 折優惠價 \$13,160(原價 \$18,800)。

CMA members who are diagnosed with sleep apnea can enjoy the following special offers: "Mini CPAP" 10% off special price \$8,820. "Mini Smart Auto CPAP" 10% off special price \$16,920. Other products up to 10% off. Bring in any brands of used CPAPs/ Auto CPAPs to purchase iSleep 20i Auto CPAP will entitle you 30% off special price \$13,160 (Original price \$18,800).

條款及細則：

1. 如有任何爭議，康達醫療有限公司保留最終決定權。
2. 此優惠必須在優惠期內訂購，售完即止。

優惠日期至 2015 年 6 月 30 日

優惠提供：康達醫療有限公司

優惠查詢：3950 0992

傳真：3007 3995

聯絡人：蔡小姐

電郵：queeniechoi@homotechmedical.com

Terms & Conditions:

1. In case of disputes, the decision of Homotech Medical Limited shall be final.
2. This special offer must be used within the promotion period. First come first serve until stock lasts.

Valid until 30 June 2015

Offer provided by: Homotech Medical Limited

Enquiry hotline: 3950 0992

Fax: 3007 3995

Contact person: Ms. Queenie Choi

Email:

queeniechoi@homotechmedical.com



### 適和護康物理治療中心

*Attivo Health Care & Physiotherapy Centre*

**Attivo 適和**

廠商會會員優惠：

物理治療服務八折、鞋墊(度身訂造)八折、物理治療檢查 HK\$150。

Exclusive offer to CMA members:

20% discount on physiotherapy treatment, special price (HK\$150) for physiotherapy consultation, 20% discount on tailor-made corrective insole.

條款及細則：

請瀏覽我們的 facebook 專頁 <https://www.facebook.com/attivo.healthcare>，獲取最新資訊。

優惠日期至 2015 年 6 月 30 日

優惠提供：適和護康物理治療中心

優惠查詢：2317 0006

電郵：attivohealthcare@gmail.com



Terms & Conditions:

Please visit our facebook page for latest information, <https://www.facebook.com/attivo.healthcare>

Valid until 30 June 2015

Offer provided by: Attivo Health Care & Physiotherapy Centre

Enquiry hotline: 5488 2333

Email: attivohealthcare@gmail.com

### 毅創來集團有限公司

*A Power Holdings Limited*



廠商會會員優惠：

- 1) 現凡購買 Enerpad 便攜式 USB 電池，可按建議零售價享有 8 折優惠。
- 2) MP-6000 (6000mAh) 建議零售價 HK\$268，會員價 HK\$214。
- 3) MG-9000 (9000mAh) 建議零售價 HK\$398，會員價 HK\$318。
- 4) MG-12000 (12000mAh) 建議零售價 HK\$498，會員價 HK\$398。

Exclusive offer to CMA members:

- 1) 20% off for Enerpad Power Bank (based on Suggested Retail Price).
- 2) MP-6000 (6000mAh) SPR HK\$268, Member Discount Price HK\$214.
- 3) MG-9000 (9000mAh) SPR HK\$398, Member Discount Price HK\$318.
- 4) MG-12000 (12000mAh) SPR HK\$498, Member Discount Price HK\$398.

條款及細則：

購物滿 HK\$500，可享免費速遞服務(只適用於市區及商廈)。

優惠日期至 2015 年 12 月 31 日

優惠提供：毅創來集團有限公司

優惠查詢：2397 2148

傳真：2398 0207

電郵：info@apowerhk.com

網址：www.apowerhk.com

Terms & Conditions:

Purchase HK\$500 or more can enjoy free local delivery service (Only for urban area and commercial buildings).

Valid until 31 December 2015

Offer provided by: APower Holdings Limited

Enquiry hotline: 2397 2148

Fax: 2398 0207

Email: info@apowerhk.com

Website: www.apowerhk.com

MP-6000



MG-9000



MG-12000



## 名車薈 Vehicle Show Case



# Nissan e-NV200

**全**新日產 e-NV200 繼最暢銷 LEAF 之後，成為廠方第二款於全球發售的日產全電動汽車。e-NV200 進一步強化日產在零排放領域的領導地位，並引領汽車市場的創新技術。

e-NV200 電動車提供了跟原型 NV200 多功能商用客貨車同等的寬敞空間、多功能及實用性，亦擁有日產 LEAF 的卓越表現。e-NV200 提供電動汽車獨一無二的平穩加速和寧靜駕駛特性，同時確保二氧化碳零排放。全新日產 e-NV200 採用先進的夾層式鋰離子電池，能產生超過 90kW 的輸出功率。日產 e-NV200 在完全充電後能夠持續行走 165 公里 (NEDC 模式)，這個行走距離足以滿足香港大部份都市駕駛者的日常需求。日產 e-NV200 提供五座位及七座位型號，並能以私家車或商用車出牌。

**N**issan e-NV200 is the second electric vehicle to be sold globally, following the best-selling Nissan LEAF. The e-NV200 further contributes to Nissan's leadership in the zero-emissions domain and drives innovation in the automobile market.

e-NV200 offers all of the spaciousness, versatility and practicality of its base vehicle, NV200, the multipurpose commercial van. It also delivers advanced performance that can only be achieved through the powertrain of the Nissan LEAF. The e-NV200 provides exceptionally smooth acceleration and quietness, driving characteristics that are unique to EVs, while keeping CO2 emissions zero at the point of use. The electric motor is powered by advanced laminated lithium-ion batteries with an output of more than 90kW. The car has a range of 165 km (NEDC mode) between charges, making it a practical proposition for many urban drivers. The new e-NV200 also has 5 and 7-seat versions, which can be utilized as passenger vehicle or commercial vehicle.



廠商會會員專線 CMA Enquiry Hotline : 2262 1042

資料提供：合誠汽車有限公司

Source: Honest Motors Ltd

### 規格 Specification

電動馬達 Electric Motor:	同步三相交流電動馬達 AC Synchronous Motor
電池容量 Battery Capacity (kWh):	24
最大馬力 Max. Power (kW):	80
最大扭力 Max. Torque (Nm):	254
續航距離 Cruising Range (km):	165 (NEDC mode)
驅動模式 Driveline:	Front motor, front wheel drive